



LIMITATORE DI CARICO LOAD LIMITER LASTBEGRENZER

SPECIFICHE TECNICHE - TECHNICAL SPECIFICATION - TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Alimentazione scheda Board power supply Stromversorgung der Karte	20 - 50 VAC/VDC protetta contro l'inversione di polarità. Protezione con fusibile ripristinabile 20 to 50 VAC/VDC protected against reverse polarity. Protection with resettable fuse 20 - 50 VAC/VDC gegen Verpolung geschützt. Schutz mit rücksetzbarer Sicherung		
Assorbimento Power absorption Stromaufnahme	6 VA	Isolamento Insulation Isolierung	Classe III Class III Klasse III
Temperatura di funzionamento Operating temperature Betriebstemperatur	- 10 °C / + 50 °C 14 °F / 122 °F	Umidità Humidity Luftfeuchtigkeit	Massimo 85% senza condensa Maximum 85% no condensation Maximal 85% ohne Kondensation
Temperatura di stoccaggio Storage temperature Lagertemperatur	- 20 °C / + 60 °C - 4 °F / 140 °F		
Display	LCD retroilluminato 2 righe di 16 caratteri, altezza carattere 5 mm Backlit LCD, 2 lines of 16 characters, character height 5 mm Hintergrundbeleuchtetes LCD, 2 Zeilen mit 16 Zeichen, Zeichenhöhe 5 mm		
LED	tre LED indicatori da 3 mm (stato uscite rele) + un LED stato strumento three 3 mm indicator LEDs (relay output status) + one instrument status LED drei 3-mm-Anzeige-LEDs (Status des Relaisausgangs) + eine Gerätestatus-LED		
Tastiera Keyboard Tastatur	4 tasti meccanici 4 mechanical keys 4 mechanische Tasten		
Dimensioni (incluso morsettiere) Dimensions (incl. terminals) Abmessungen (inkl. Klemmen)	140 mm x 93 mm x 65 mm 5.5 x 3.7 x 2.6 in	Montaggio Installation Montage	Supporto DIN / OMEGA, 4 viti DIN / OMEGA profile, 4 screws DIN / OMEGA-Profil, 4 Schrauben
Materiale supporto Support material Material Platine	Poliamide 6.6 UL 94 V-0, autoestinguente Polyamide 6.6 UL 94 V-0, self-extinguishing Polyamid 6.6 UL 94 V-0, selbstverlöschend		
Connessioni Connections Anschlüsse	Morsettiere estraibili a vite Removable screw terminals Abnehmbare Schraubklemmen	Passo vite Screw pitch Schraubensteigung	5,08 / 5 mm
Ingresso celle di carico Load cell input Eingang Wägezellen	Celle singolo ponte: Ingresso segnale fino a 3.9 mV/V Single bridge cells: Signal input up to 3.9 mV/V Zellen mit einer Brücke: Signaleingang bis zu 3,9 mV/V		
Numero celle di carico Number of load cells Anzahl Wägezellen	Massimo 8 celle da 350 Ω. Alimentazione celle di carico protetta da cortocircuito. Maximum 8 cells of 350 Ω. Load cell power supply short-circuit protected. Maximal 8 Zellen mit 350 Ω. Stromversorgung der Wägezellen Kurzschlussicher.		
Linearità Keyboard Tastatur	< 0,01 % del fondo scala < 0.01 % of full scale < 0,01 % des Skalenendwertes	Deriva in temperatura Temperature deviation Temperaturabweichung	< 0,002 % del fondoscala/°C < 0.002 % of full scale/°C < 0,002 % des Skalenendwert/°C
Risoluzione interna Internal resolution Interne Auflösung	24 bit	Campo di misura Measuring range Messbereich	Da - 3,9 mV/V a + 3,9 mV/V From - 3.9 mV/V to + 3.9 mV/V Von - 3,9 mV/V bis + 3,9 mV/V
Filtro digitale Digital filter Digitalfilter	Selezionabile 0,25 Hz - 3 Hz Selectable 0.25 Hz - 3 Hz Wählbar 0,25 Hz - 3 Hz	Taratura di zero e fondo scala Zero and full scale calibration Kalibrierung Null-&Skalenendwert	Automatica o a pesi campione. Automatic or sample weights. Automatisch oder Probengewichte
Controllo interruzione cavi cella Cell cable break control Kontrolle Zellen-Kabelbruch	Controllato costantemente Constantly monitored Ständig überwacht		
Uscite di limitazione Limiter outputs Begrenzerausgänge	3 relè con un contatto in scambio (18 - 50 VDC / VAC) 2 A 3 relays with one changeover contact (18 - 50 VDC / VAC) 2 A 3 Relais mit einem Umschaltkontakt (18 - 50 VDC / VAC) 2 A		
Ingressi logici Logic inputs Logische Eingänge	2 ingressi logici optoisolati 2 opto-isolated logic inputs 2 opto-isolierte Logikeingänge		
Porta seriale RS232 Serial RS232 port Serieller RS232-Anschluss	Trasmissione dati/update firmware Data transmission/firmware update Datenübertragung/Firmwareupdate	Baudrate	Selezionabile 1200 - 115200 bit/s Selectable 1200 - 115200 bit/s Wählbar 1200 - 115200 bit/s.
Protocolli Protocols Protokolle	Ripetitore, Pulsantiera, Slave ASCII, Modbus RTU Repeater, push-button panle, Slave ASCII, Modbus RTU Repeater, Tastenfeld, ASCII-Slave, Modbus RTU		

SPECIFICHE TECNICHE - TECHNICAL SPECIFICATION - TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Porta seriale RS485 Serial RS485-port Serieller RS485 Anschluss	Connessione sommatore con altre unità, trasmissione dati Adder connection with other units, data transmission Summenverbindung mit anderen Einheiten, Datenübertragung		
Protocolli Protocols Protokolle	Sommatore, Pulsantiera, Slave ASCII, Modbus RTU Adder, push-button panle, Slave ASCII, Modbus RTU Summierer, Tastenfeld, ASCII-Slave, Modbus RTU		
Baudrate	Selezionabile 1200 - 115200 bit/s Selectable 1200 - 115200 bit/s Wählbar 1200 - 115200 bit/s.		
Uscita analogica Analog output Analogausgang	In tensione (0-10V / 0-5 V) o in corrente (0-20 mA / 4-20 mA) In tension (0-10V / 0-5V) or in current (0-20 mA / 4-20 mA) In Spannung (0-10V / 0-5V) oder Strom (0-20 mA / 4-20 mA)		
Risoluzione Resolution Auflösung	16 bit	Taratura Calibration Kalibrierung	Digitale da tastiera Digital by keyboard Digital über Tastatur
Limiti di carica Load limits Lastgrenzen	Minimo 10 kΩ (tensione), massimo 300 Ω (corrente) Minimum 10 kΩ (voltage), maximum 300 Ω (current) Mindestens 10 kΩ (Spannung), maximal 300 Ω (Strom)		
Linearità Linearity Linearität	0,03 % del fondo scala 0.03 % of full scale 0,03 % des Skalenendwertes	Deriva in temperatura Temperature deviation Temperaturabweichung	0,002 % del fondoscala/°C 0.002 % of full scale/°C 0,002 % des Skalenendwert/°C
Interfaccia RRF opzionale Optional RRF interface Optionale RRF Schnittstelle	Connessione sommatore con altre unità, trasmissione dati, configurazione da terra. Adder connection with other units, data transmission, configuration from the ground Summiererverbindung mit anderen Einheiten, Datenübertragung, Konfiguration vom Boden		
Frequenza RF RF frequency RF Frequenz	868 MHz (7 canali) 868 MHz (7 channels) 868 MHz (7 Kanäle)	Raggio medio di copertura Average coverage range Durchschnittliche Reichweite	50 m 165 ft.
Microcontroller	32 bit ARM Cortex M0+	Supervisione Supervision Überwachung	Watchdog indipendente Independent Watchdog Watchdog (unabhängig)
Memoria codice Code memory Codespeicher	128 kB Flash, riprogrammabile 128 kB Flash, reprogrammable 128 kB Flash, umprogrammierbar	Memoria dati Data memory Datenspeicher	32kB E2prom, espandibile fino a 256kB 32kB E2prom, expandable up to 256kB 32 kB E2prom, erweiterbar bis 256 kB
Conformità alle norme Compliance to norms Normenkonformität	EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61010-1, EN13849-1		

CONNESSIONI - CONNECTIONS - ANSCHLÜSSE

Numero Number Nummer	Morsettiera celle di carico 6P passo 5.08 mm 6 pin terminal block load cells, pitch 5.08 mm 6 polige Klemmleite Wägezellen, Steigung 5,08 mm	Numero Number Nummer	Morsettiera celle di carico 6P passo 5.08 mm 6 pin terminal block load cells, pitch 5.08 mm 6 polige Klemmleite Wägezellen, Steigung 5,08 mm
1	Alimentazione - (negativo) Power supply - (negative) Stromversorgung - (Minus)	9 10 11	TXD RS232 SGND
2	Alimentazione + (positivo) Power supply + (positiv) Stromversorgung + (Plus)	12 13 14 15	TX/RX + TX/RX - GND Analog Out V / mA
3	Riferimento + (positivo) Reference + (positiv) Referenz + (Plus)	16 17 18	IN 1 IN 2 Logic IN COM
4	Riferimento - (negativo) Reference - (negative) Referenz - (Minus)	19 20	+ ~ - ~ 20 - 50 VDC/VAC
5	Segnale cella - (negativo) Load cell signal - (negative) Signal Wägezelle - (Minus)	21 22 23	COM Relè limitazione 1 N. C. Limiter relay 1 N. A. Begrenzer-Relais 1
6	Segnale cella + (positivo) Load cell signal + (positiv) Signal Wägezelle + (Plus)	24 25 26 27 28 29	COM Relè limitazione 2 N. C. Limiter relay 2 N. A. Begrenzer-Relais 2 COM Relè limitazione 3 N. C. Limiter relay 3 N. A. Begrenzer-Relais 3

